

# Üzleti élet

## Időpontok/találkozók

### Időpontok/találkozók - Egy találkozó megbeszélése/Időpont egyeztetése

**svéd**

Jag skulle gärna vilja boka in ett möte med Mr Smith.

Hivatalos, nagyon udvarias

**finn**

**Haluaisin sopia tapaamisen herra Siitosen kanssa.**

När skulle det passa för dig?

Hivatalos, udvarias

**Mikä aika olisi sopiva teille?**

Kan vi planera in ett möte?

Hivatalos, udvarias

**Voisimmeko sopia tapaamisen?**

Jag tycker att vi kunde träffas.

Hivatalos, közvetlen

**Mielestämme meidän tulisi tavata.**

### Időpontok/találkozók - Elhalasztás

**svéd**

Jag undrar om det skulle vara möjligt att skjuta upp vårt möte?

Hivatalos, nagyon udvarias

**finn**

**Voisimmekohan siirtää tapaamistamme?**

Jag hinner inte till kl 14.00 i morgon. Kan vi träffas lite senare, säg 16.00?

Hivatalos, udvarias

**En pääsekään huomenna tapaamiseemme klo 14. Voisimmekohan siirtää tapaamista hieman myöhemmäksi, sopisiko esimerkiksi klo 16?**

Skulle det vara möjligt att boka in ett annat datum?

Hivatalos, udvarias

**Olisiko mahdollista sopia joku toinen päivä?**

Jag måste skjuta upp vårt möte till ...

Hivatalos, udvarias

**Minun täytyy siirtää tapaamistamme kunnes...**

Tyvär är jag dubbelbokad den dagen som vi stämt möte. Skulle det vara möjligt att boka om till en annan dag?

Hivatalos, udvarias

**Valitettavasti olen sopinut toisen tapaamisen ajalle, jolloin meidän piti tavata. Sopisiko joku toinen päivämäärä?**

# Üzleti élet

## Időpontok/találkozók

Jag är tvungen att ändra datumet för vårt möte.

Hivatalos, közvetlen

**Minun on valitettavasti siirrettävä tapaamistamme.**

Skulle vi kunna träffas lite tidigare/senare?

Hivatalos, közvetlen

**Voisimmeko tavata hieman aiemmin / myöhemmin?**

### **Időpontok/találkozók - Visszamondás**

#### **svéd**

Jag kunde inte nå dig per telefon, och därför skriver jag detta e-postmeddelande för att meddela att jag måste avboka vårt möte i morgon. Jag ber om ursäkt för eventuella besvär detta orsakar dig.

Hivatalos, udvarias

#### **finn**

**En saanut teitä puhelimella kiinni, joten kirjoitan tämän viestin peruakseni huomisen tapaamisemme. Olen erittäin pahoillani aiheutuneesta vaivasta.**

Tyvärri måste jag meddela att jag inte kommer att kunna närvara på vår förslagna mötestid och att jag därför är tvungen att ställa in mötet.

Hivatalos, udvarias

**Valitettavasti minun on ilmoitettava, etten pääse sovittuun tapaamiseemme, vaan joudun perumaan sen.**

Jag är rädd för att jag måste ställa in vårt möte för i morgon.

Hivatalos, udvarias

**Valitettavasti minun on peruttava huominen tapaamisemme.**

På grund av ... måste jag tyvärr ställa in vårt möte.

Hivatalos, udvarias

**... takia minun on peruttava tapaamisemme.**